




# **VESTEL**

**GEBRUIKSAANWIJZING  
MODE D'EMPLOI  
OPERATING INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
ISTRUZIONI PER L'USO**

**4000 BIT**

**KLEURENTELEVISIE MET AFSTANDSBEDIENING  
TELEVISEUR COULEUR A TELECOMMANDE  
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL  
FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG  
TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO**

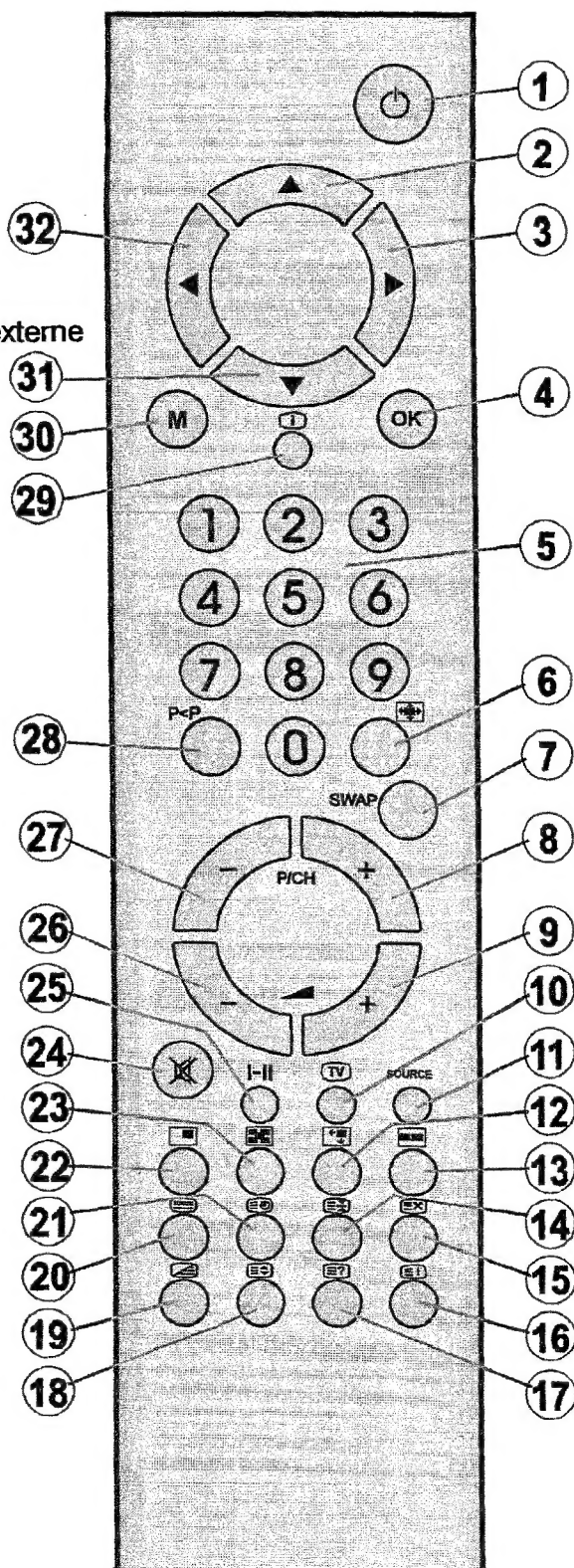


## SOMMAIRE

<b>Les touches de la télécommande .....</b>	<b>29</b>	<b>Alternance de programmes .....</b>	<b>48</b>
<b>PLASMA TV .....</b>	<b>30</b>	<b>Arrêt sur image .....</b>	<b>48</b>
<b>Préparation .....</b>	<b>34</b>	<b>Indicateur de son .....</b>	<b>48</b>
Caractéristiques .....	34	<b>Indicateur de mute .....</b>	<b>48</b>
Caractéristique de l'Ecran .....	34	<b>Modes AV .....</b>	<b>48</b>
<b>Mesures de sécurité .....</b>	<b>34</b>	<b>Télétexte .....</b>	<b>49</b>
<b>Avant la mise en marche de votre</b>		<b>Lancer télétexte .....</b>	<b>49</b>
<b>téléviseur .....</b>	<b>36</b>	<b>Sélectionner une page de télétexte ...</b>	<b>49</b>
Raccordement électrique .....	36	<b>Sélectionner la page du sommaire ...</b>	<b>49</b>
Raccordements à la prise		<b>Visionner le télétexte avec un</b>	
d'entrée RF .....	36	<b>programme TV .....</b>	<b>49</b>
Connexion d'autres appareils .....	36	<b>Sélectionner un texte en mode zoom</b>	<b>49</b>
Mise en place des piles dans la		<b>Afficher des informations "cachées" .</b>	<b>49</b>
télécommande .....	36	<b>Arrêter le changement</b>	
<b>Mise en marche / arrêt du téléviseur ..</b>	<b>36</b>	<b>automatique de page .....</b>	<b>49</b>
Pour allumer la Télévision : .....	36	<b>Sélectionner une sous-page .....</b>	<b>50</b>
Pour éteindre la Télévision : .....	36	<b>Ecran partagé (PAT) .....</b>	<b>50</b>
<b>Fonctionnement du téléviseur .....</b>	<b>37</b>	<b>Pour quitter le télétexte .....</b>	<b>50</b>
A.P.S. (système de programmation		<b>Pour afficher l'heure .....</b>	<b>50</b>
automatique) .....	37	<b>Fastexte .....</b>	<b>50</b>
Fonctionnement avec les		<b>Connexion de sources externes .....</b>	<b>51</b>
boutons du téléviseur .....	37	Via les péritels .....	51
La télécommande .....	37	Via l'entrée ANTENNE .....	51
Menu "implantation" .....	38	Décodeur .....	51
Menu "image" .....	39	Téléviseur et magnétoscope .....	51
Quand un ordinateur ou une source		Lecture NTSC .....	51
vidéo numérique (DVI) est		Système de copie .....	51
connecté à la Télévision. ....	40	<b>Raccordements d'antenne .....</b>	<b>52</b>
Menu "fenêtre"		<b>Connexion de matériel périphérique ..</b>	<b>52</b>
(interruption d'images) .....	40	Recherche et enregistrement du	
Quand un ordinateur ou une		signal test du magnétoscope .....	53
source vidéo numérique (DVI)		Caméscope .....	53
est connecté à la Télévision. ....	41	Utilisation des prises AV 5 RCA .....	53
Menu «audio» .....	41	Connexion à l'entrée S-VIDEO .....	53
Menu "Options" .....	42	Connexion du décodeur au	
Menu "régler" .....	43	magnétoscope .....	53
Menu "Aps" .....	44	Connexion de casques .....	53
tableau des programmes .....	44	<b>Recommandations .....</b>	<b>54</b>
Menu "programmation" .....	45	Entretien de l'écran .....	54
sélection source .....	47	Mauvaise qualité de l'image .....	54
<b>Autres fonctions .....</b>	<b>47</b>	Absence d'image .....	54
INFOS ETAT .....	47	Son .....	54
Info PIP .....	47	Télécommande .....	54
		<b>Spécifications .....</b>	<b>55</b>

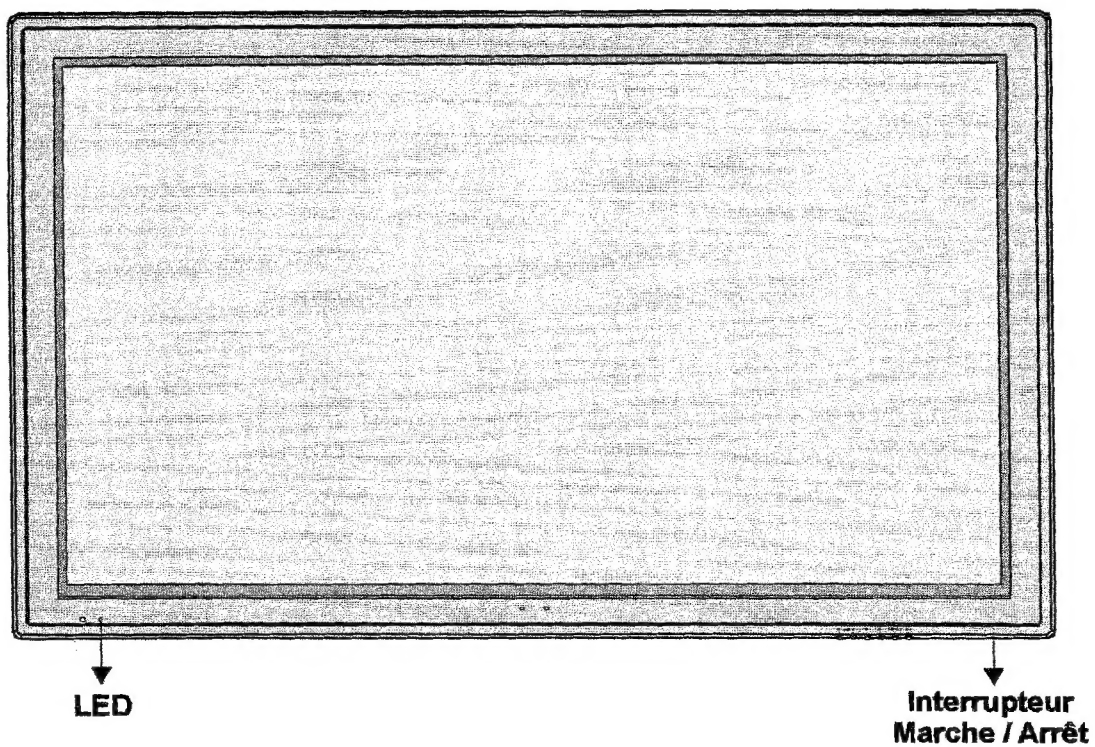
## Les touches de la télécommande

- ① = Veille
- ② = Déplacement du curseur vers le haut
- ③ = Déplacement du curseur vers la droite
- ④ **OK** = Okay / Bloquer
- ⑤ **0 - 9** = Sélection des programmes
- ⑥ = Taille de l'image
- ⑦ **SWAP** = alternance programme / source externe
- ⑧ **P/CH +** = Programme suivant
- ⑨ = Augmentation du volume
- ⑩ **TV** = TV / Quitter le menu
- ⑪ **SOURCE** = Sélection de la source externe
- ⑫ = Taille PIP / JAUNE
- ⑬ = Division de l'écran / BLEU
- ⑭ = Maintien
- ⑮ = Mise à jour
- ⑯ = Page de sommaire
- ⑰ = Afficher
- ⑱ = Amplifier
- ⑲ = Mix / Zoom-Pan
- ⑳ = Télétex
- ㉑ = Heure / Sous-page
- ㉒ = PIP / ROUGE
- ㉓ = Position PIP / VERT
- ㉔ = Mute
- ㉕ **I-II** = Mono/Stéréo - Dual A-B
- ㉖ = Diminution du volume
- ㉗ **- P/CH** = Programme précédent
- ㉘ **P<P** = Programme précédent
- ㉙ = Info (tableau des programmes)
- ㉚ **M** = Menu
- ㉛ = Déplacement du curseur vers le bas
- ㉜ = Déplacement du curseur vers la gauche

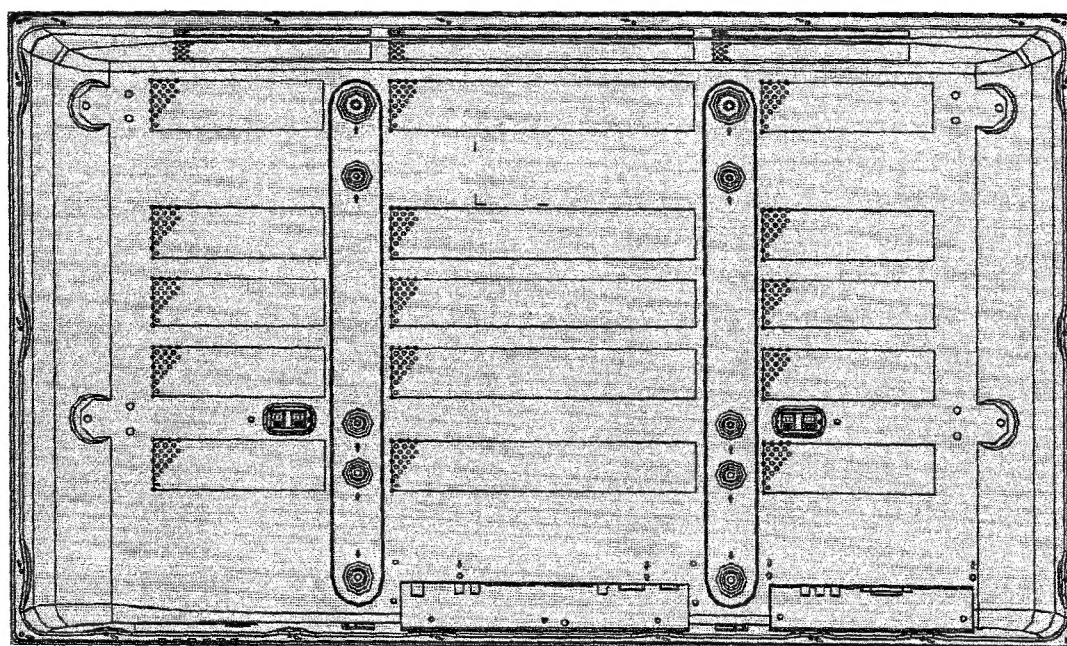


# PLASMA TV

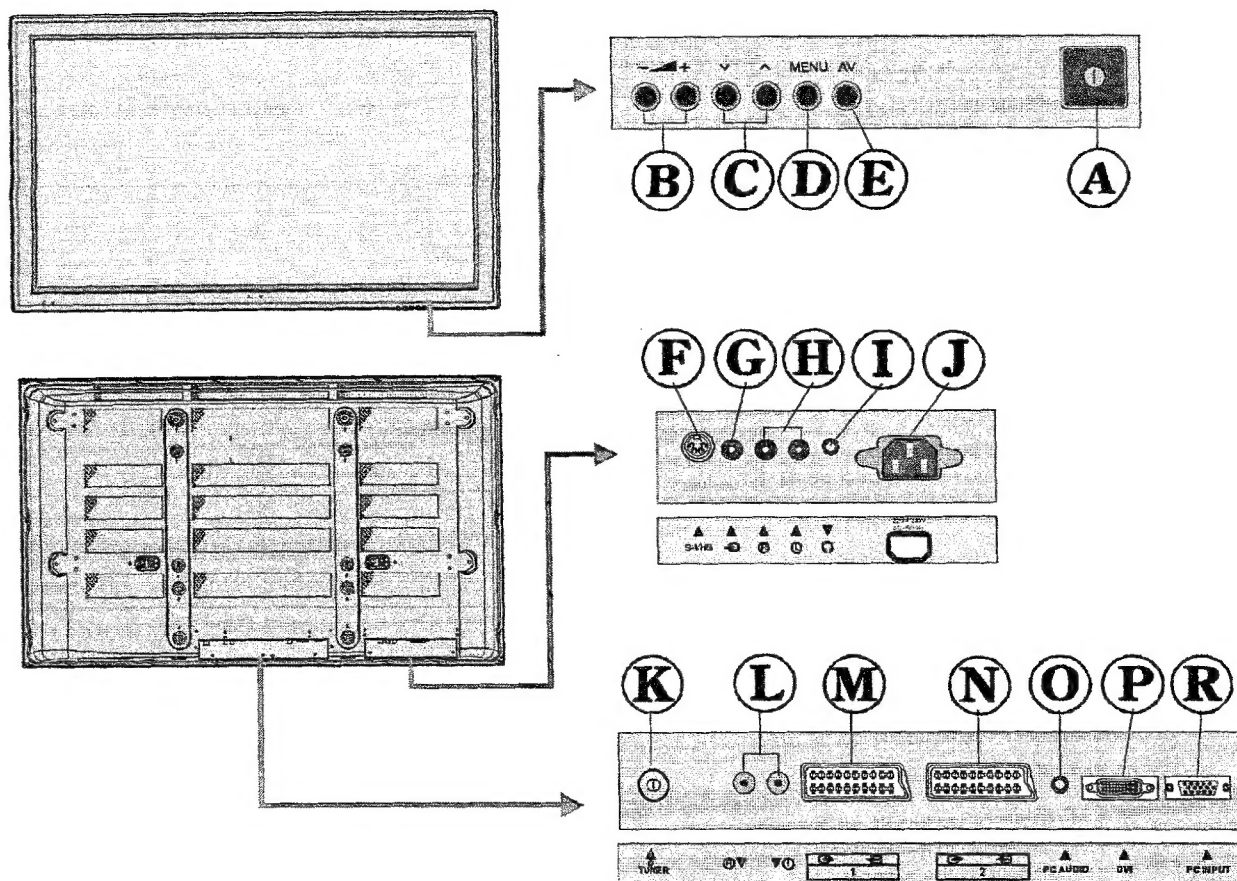
FACE AVANT



FACE ARRIERE







- Ⓐ Interrupteur Marche / Arrêt
- Ⓑ Touches de réglage du Volume +, Volume -
- Ⓒ Touches de Programme vers le haut, de Programme vers le bas
- Ⓓ Touche MENU
- Ⓔ Touche TV/AV
- Ⓕ Prise d'entrée S-VIDEO
- Ⓖ Prise d'entrée vidéo
- Ⓗ Prise d'entrée audio (Gauche, Droite)
- Ⓘ Casque
- Ⓙ Prise du cordon d'alimentation
- Ⓚ Antenne
- Ⓛ Ligne Sortie Audio (Gauche, Droite)
- Ⓜ Périel 1 } Toutes fonctions
- Ⓝ Périel 2 }
- Ⓞ Entrée audio (pour source PC et DVI - vidéo numérique interactive)
- Ⓟ Entrée DVI
- Ⓡ Entrée PC (VGA)

## Installation de l'écran plasma sur le mur (en option)

1- Avant d'installer l'écran plasma sur le mur, retirez le support de table (schéma 1). Dévissez les 4 vis (M5 x 12) qui maintiennent l'écran sur le support de table et retirez le support de table

Le téléviseur plasma peut être installé sur le mur avec ou sans haut-parleurs.

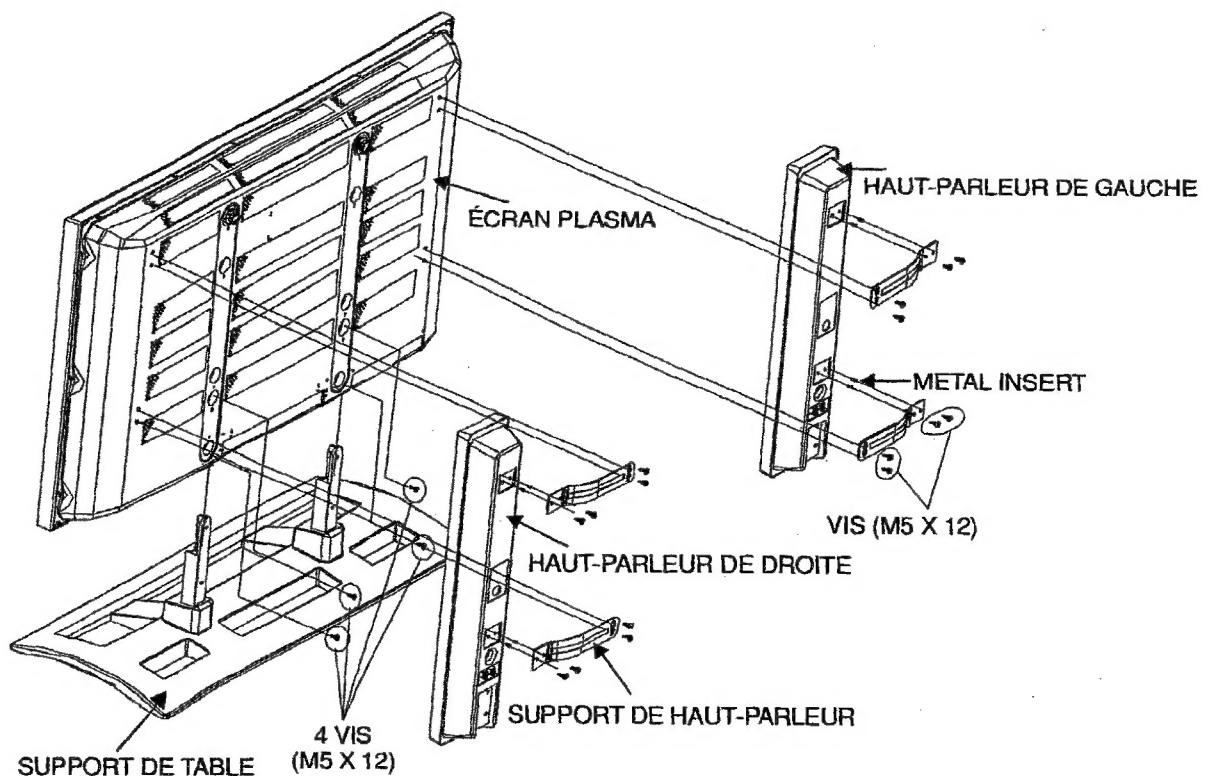
2- Installez la suspension murale présentée au schéma 2 avec 4 chevilles (M10 x 50) et 4 vis (M7 x 60).

Choisissez l'endroit du mur où vous souhaitez installer l'écran plasma. Ajustez et marquez au crayon les deux points de montage de la suspension murale. Percez les trous de positionnement des chevilles en plastique et fixez la suspension murale avec 4 vis (M7 x 60).

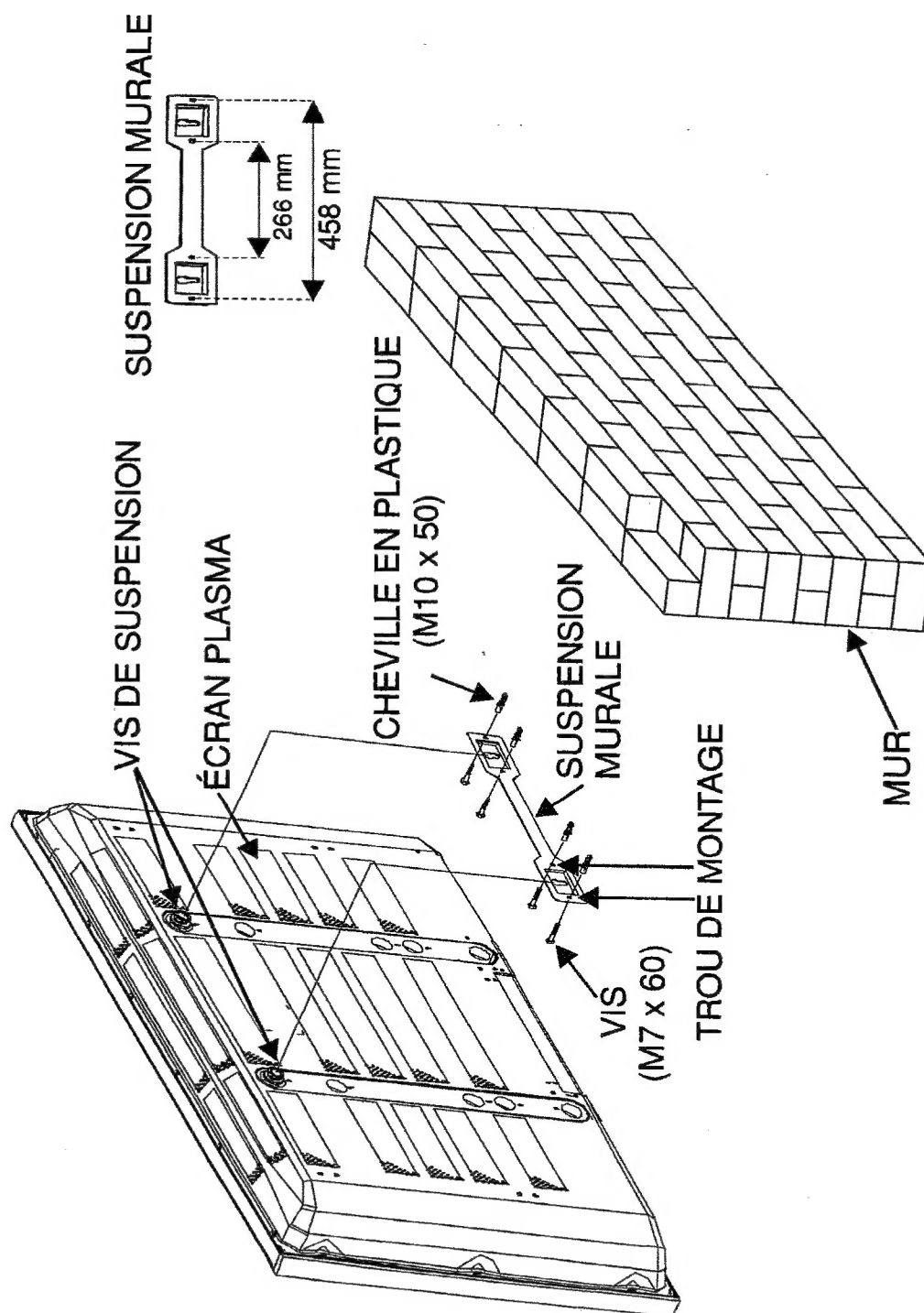
3- Soulevez l'écran plasma et accrochez-le à la suspension murale avec les 2 vis de suspension à l'arrière de l'écran.

## Montage des haut-parleurs (en option)

Retournez l'écran plasma et placez-le sur une surface solide telle qu'une table ou un bureau (schéma 3). Placez les haut-parleurs à gauche et à droite de l'écran. Placez les supports de haut-parleurs (2 sur le haut-parleur de gauche et 2 sur le haut-parleur de droite) sur les ouvertures correspondantes de l'écran plasma et fixez le support avec 4 vis (M5 x 12) au haut-parleur et à l'écran. Raccordez les câbles de haut-parleur aux haut-parleurs et au boîtier.



**SCHEMA 1**



**SCHEMA 2**

## Préparation

En installant le téléviseur, veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour du poste pour la ventilation. Pour éviter tout problème et pour des raisons de sécurité, ne placez aucun objet sur le téléviseur.

Utilisez cet appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

## Caractéristiques

- Télévision couleur télécommandée
- 100 programmes des bandes VHF, UHF compatible réseau câblé.
- Menu très convivial (OSD).
- Equipé de 2 prises péritel pour les appareils extérieurs (comme le magnétoscope, les jeux vidéo, les appareils audio, etc)
- Système audio stéréo (Nicom)
- Télétex intégral  
Fastext (10 pages), texte TOP
- Prise casque.
- Accès chaîne direct.
- A.P.S. (Système d'installation automatique).
- Mémorisation des noms de chaînes.
- Permutation de programme entre les deux derniers programmes regardés.
- Recherche avant ou arrière automatique.
- Arrêt programmable.
- Coupure automatique quand il n'y a pas de signal.
- Commutation letterbox, 14:9, remplir tout (16:9), normal (4:3), automatique.
- Lecture NTSC.
- Prise AV disponible à l'arrière.
- Prise AV et DVI (Vidéo numérique).
- Fonctions PIP / PAP / PAT.
- AVL (Limitation de Volume Automatique)
- Fonction image PC et TV (PAT)
- Arrêt automatique en absence de signal au bout de 5 minutes.
- Tuner PLL
- Entrée PC (Supporte jusqu'à WXGA 1280 x 768)

- Entrée VIDEO et S-VIDEO sur le côté.
- Prise casque.
- Entrée Audio PC stéréo.
- Installation automatique pour Windows 9X, ME, 2000, XP
- Filtre en peigne 4H
- Sortie audio.

## Caractéristique de l'Ecran

- Ecran Plasma 107 cm (42") haute resolution.
- Résolution WVGA (852 x 480)
- Rapport de contraste (3000:1 classique)
- Luminosité (classique) 1000 cd/m<sup>2</sup>
- Angle de vision supérieur à 160°
- Couleur d'affichage 16,7 millions.

## Mesures de sécurité

### 1. Source d'alimentation

La tension de secteur du récepteur doit être de **230V AC, 50 Hz**. Veillez à sélectionner la tension qui convient.

### 2. Cordon d'alimentation

Évitez tout risque de piétinement ou de coincement du cordon d'alimentation par des objets placés sur ou contre le cordon, particulièrement au niveau du branchement dans la prise et sur le récepteur.

### 3. Eau et humidité

N'utilisez pas cet équipement dans un endroit humide (évitée la salle de bain, l'évier dans la cuisine et à proximité d'une machine à laver). N'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'eau et ne placez pas de récipient contenant des liquides sur le téléviseur. Évitez les gouttes d'eau et les éclaboussures.

### 4. Nettoyage

Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la prise principale du récepteur. N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol. Utilisez un chiffon doux et sec.



## 5. Ventilation

Les fentes et les ouvertures sur le récepteur assurent la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour éviter toute surchauffe, ces ouvertures ne doivent en aucun cas être bloquées ou recouvertes de quelque manière que ce soit.

## 6. Foudre

En cas d'orage, de foudre ou de départ en vacances, débranchez le câble secteur de la prise murale.

## 7. Pièces détachées

Si des pièces détachées s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien de service après-vente utilise les pièces détachées spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes spécifications que les pièces d'origine. L'utilisation d'autres pièces risque de provoquer des incendies, des chocs électriques etc.

## 8. Entretien

Faites procéder à tout l'entretien par un personnel qualifié. Ne retirez pas le revêtement de protection, vous risquez de provoquer un choc électrique.

## 9. Appareils à flamme nue

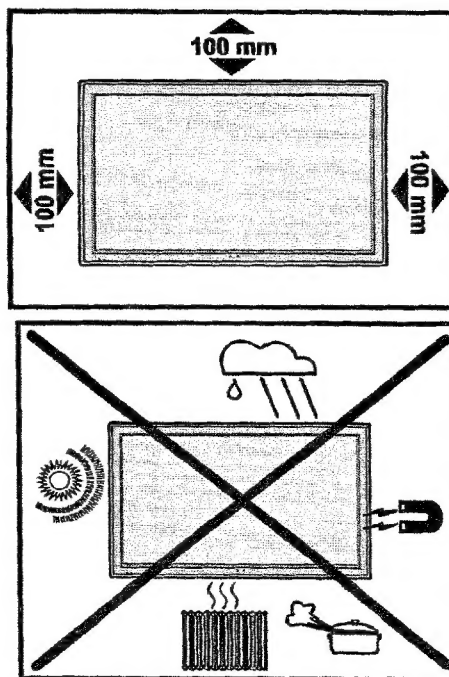
Ne placez pas d'appareils à flamme nue sur le téléviseur.

**AVERTISSEMENT :** Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.

### Instructions d'élimination des déchets :

- Les emballages et les brochures sont recyclables et devraient donc être recyclés. Les matériaux d'emballage, tels que le sac en aluminium, ne doivent pas être laissés à portée des enfants.
- Les piles, notamment celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Débarassez-vous des piles usagées dans un souci de respect de l'environnement. Informez-vous du règlement en vigueur dans votre région.

- Le tube fluorescent à cathode froide de l'écran LCD contient une petite quantité de mercure. Veuillez respecter le règlement en vigueur dans votre région pour l'élimination de ce type de matériau.



«Les téléviseurs plasma sont des appareils de très haute technologie qui vous offrent une qualité d'image très fine et détaillée. De temps à autre, quelques pixels peuvent être inactifs sur l'écran. L'affichage sur l'écran d'images fixes pendant un long laps de temps peut causer des défauts permanents tels que des images fantômes. Dans ce cas, si vous changez d'images, ces effets d'images fantômes peuvent persister et vous perturber, même si l'effet diminue avec le temps. Pour prévenir ce phénomène, nous vous conseillons de ne pas laisser d'images fixes pendant un long moment telles que, le teletexte, des images pc et des images en mode pause issues de source externe telle que le dvd. L'utilisation de ce type d'images fixes entraîne la suppression de la garantie. Veuillez noter que cela n'altère pas les performances de votre écran plasma.»

"Ne laissez pas votre téléviseur en mode veille ou allumé en votre absence."

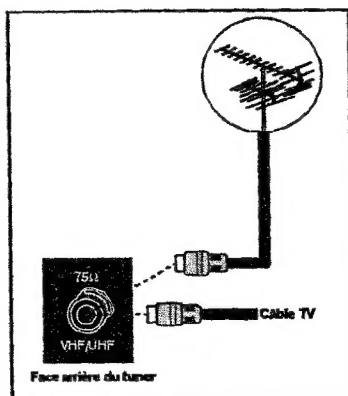
## Avant la mise en marche de votre téléviseur

### Raccordement électrique

**IMPORTANT :** Le téléviseur est conçu pour fonctionner à 230V AC, 50 Hz.

- Après avoir retiré l'emballage, laissez le téléviseur atteindre la température ambiante avant le raccordement au secteur.

### Raccordements à la prise d'entrée RF



Branchez le câble d'antenne ou câble TV dans la prise d'entrée RF à l'arrière du tuner ainsi que la fiche de sortie TV des autres appareils (VCR, DVB, etc.).

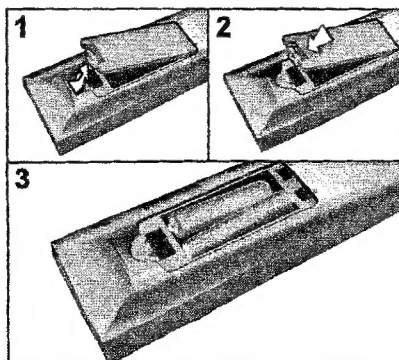
### Connexion d'autres appareils

**IMPORTANT :** Eteindre la télévision avant de brancher tout appareil externe.

Les prises pour les branchements externes se trouvent à l'arrière et sur le côté de la télévision (optionnel). Pour brancher d'autres appareils par pèritel, voir les manuels des appareils concernés.

### Mise en place des piles dans la télécommande

- Insérez les piles dans le sens indiqué ci-dessous.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles en tirant doucement vers le haut à l'endroit indiqué.
- Insérez deux piles LR 03 AAA ou équivalentes dans le compartiment.
- Remettez le couvercle en place.



**REMARQUE :** En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles de la télécommande, faute de quoi les piles risquent de couler et de causer des dommages.

### Mise en marche / arrêt du téléviseur

#### Pour allumer la Télévision :

L'allumage de votre télévision se fait en deux étapes :

- 1- Connectez le câble électrique à votre écran. Appuyez sur le bouton marche / arrêt "⏻" sous le côté droit de l'écran. Votre tv se met automatiquement en mode veille et le voyant led s'allume en rouge.

- 2- Pour allumer la télévision à partir du mode veille, vous pouvez soit :

Appuyer sur une touche numérique de la télécommande de façon à sélectionner un numéro de programme,

ou

Pour allumer votre tv plasma, pressez les touches "V" / "Λ" ou les touches "-P/CH" ou "P/CH+" sur le dessus de votre tv. La chaîne qui apparaîtra, sera la dernière vue lors de la précédente utilisation.

Dans les deux cas, la télévision s'allumera et le voyant LED deviendra vert.

#### Pour éteindre la Télévision :

Appuyer sur touche «⏻ veille (stand-by)» sur la télécommande, ainsi la télévision passe en mode veille et le voyant LED VERT devient ROUGE.

ou

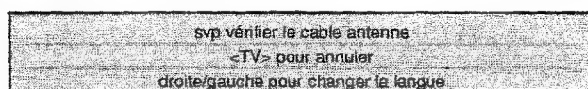
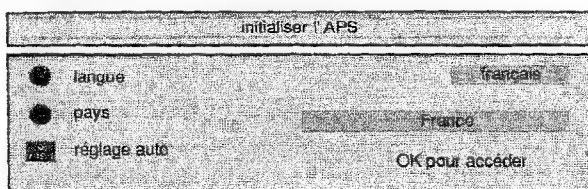
Pour éteindre complètement la télévision, appuyer sur l'Interrupteur Marche / Arrêt "I", ou débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

## Fonctionnement du téléviseur

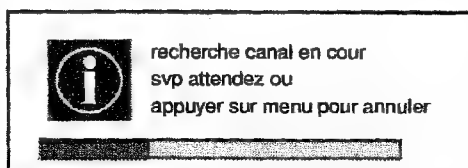
Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande et des touches sur le tuner.

### A.P.S. (système de programmation automatique)

Le menu ci-dessous s'affichera à l'écran lorsque vous allumerez votre téléviseur pour la première fois. A.P.S. recherche et trie tous les canaux, puis les enregistre automatiquement sur votre téléviseur en fonction des systèmes de transmission de programmes de votre zone.



Pour annuler A.P.S., appuyez sur la touche "TV". Pour mettre en oeuvre le processus de tri A.P.S., sélectionnez "langue" et "pays" avec les touches "▲" / "▼" et "◀" / "▶". Pour lancer A.P.S., sélectionnez "réglage auto" avec les touches "▲" / "▼" et appuyez sur "◀" / "▶" ou "OK".



A la fin du système A.P.S., le tableau des programmes s'affiche à l'écran. Ce tableau des programmes présente les numéros de programmes et les noms attribués aux différents programmes.

Si les emplacements et/ou les noms de programmes ne vous conviennent pas, vous pouvez les modifier dans le menu "Réglages" du sous-menu A.P.S. (Voir page 44 l'explication du tableau de Programme).

## Fonctionnement avec les boutons du téléviseur

Les réglages de volume et changements de chaînes peuvent être effectués par les touches situées sur le dessus du TV.

### Reglage Volume

Pressez les touches "-" / "▲" et "+" / "▼" pour régler le volume. Un niveau de réglage s'affiche simultanément sur votre écran.



### Sélection d'un Programme

Appuyer sur la touche "▲" pour sélectionner le programme suivant ou la touche "▼" pour sélectionner le programme précédent.

Les touches "▲" / "▼" et "+" / "-" servent également de touches de navigation dans le menu.

### Accéder Au Menu

Pressez les touches "MENU" sur le dessus de votre TV pour afficher le menu.

Utilisez les touches "▲" / "▼" et "+" / "-" pour naviguer dans le menu.

### Mode AV

Pressez la touche "AV" sur le dessus de votre tv pour passer du mode tv en mode av (voir mode AV de votre manuel page 48).

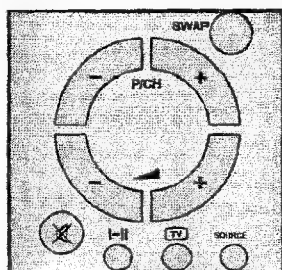
## La télécommande

La télécommande de votre téléviseur vous permet de commander toutes les fonctions. Les fonctions seront décrites dans les menus de votre téléviseur.

Les fonctions des menus sont décrites au paragraphe "Menus".

## Réglage du volume

Pressez les touches "◀" et "▶" pour régler le volume. Un niveau de réglage s'affiche simultanément sur votre écran.



## Sélection des programmes (programme précédent ou suivant)

- Appuyez sur la touche "◀ P/CH" pour sélectionner le programme précédent
- Appuyez sur la touche "P/CH ▶" pour sélectionner le programme suivant.

## Sélection des programmes (accès direct)

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les programmes de 0 à 9. Le téléviseur se commutera sur le programme sélectionné après un bref délai d'attente.

- En cas de numéro de programme à deux chiffres, appuyez sur le premier chiffre, puis sur le deuxième chiffre dans les 2 secondes qui suivent.

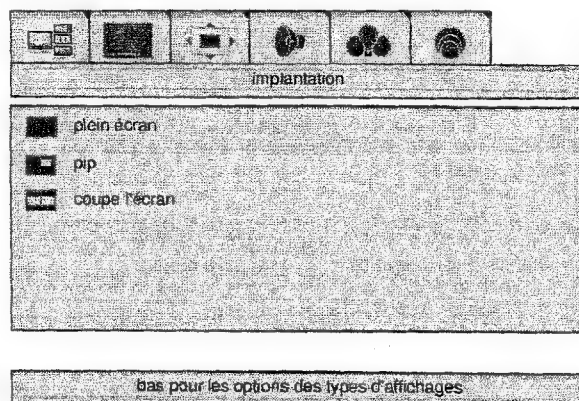
## Système de menu

Votre tv a été conçue avec un système de menus simplifiés pour une utilisation facile. Pressez la touche menu pour entrer dans le menu. La touche "M" (MENU) a deux fonctions; ouvrir et fermer le mode menu.

Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner l'intitulé d'un menu, puis utilisez la touche "▲" / "▼" pour sélectionner un menu et accédez au menu avec la touche "◀" / "▶" ou "OK". Pour quitter un menu, appuyez sur la touche "M".

## Menu "implantation"

Sélectionnez la première icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "implantation" s'affiche à l'écran.



### plein écran

Sélectionnez "plein écran" avec la touche "▲" / "▼". La mention "ok activer une fenêtre d'affichage" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" ou "OK". Un programme s'affiche sur l'ensemble de l'écran.

### pip (incrustation d'image)

Sélectionnez pip avec la touche "▲" / "▼". La mention "ok activer les images PIP" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" ou "OK". Le premier programme du tuner 1 peut être visionné en arrière-plan. Le second programme du tuner 2 est visionné dans la fenêtre PIP.


Vous pouvez directement activer la mise en page PIP en appuyant sur la touche "■" (ROUGE).

### coupe l'écran

Sélectionnez "coupe l'écran" avec la touche "▲" / "▼". La mention "ok activer l'affichage de 2 fenêtres" s'affiche à l'écran. Le premier programme du tuner 1 peut être visionné sur le côté gauche de l'écran. Le second programme du tuner 2 est visionné sur le côté droit de l'écran.

Vous pouvez directement activer la mise en page "Ecran subdivisé" en appuyant sur la touche "■" (BLEUE).

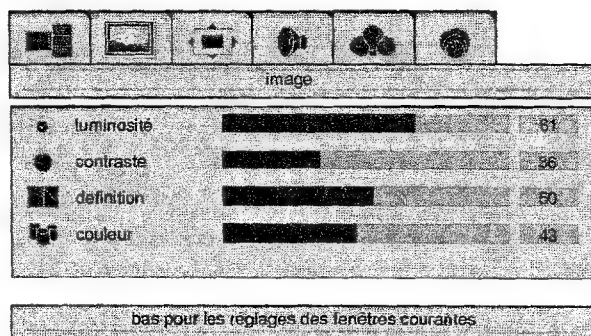
Dans la mise en page pip et "coupe

l'écran", vous pouvez sélectionner l'option fenêtre active avec les touches "▲" / "▼". Activez la fenêtre sélectionnée avec la touche "◀" / "▶". Le symbole  s'affiche dans la fenêtre activée. Vous entendez le son de l'image dans la fenêtre sélectionnée et toutes les fonctions des menus s'appliquent uniquement à cette fenêtre. Toutes les touches (à l'exception du mode veille et des touches "◀ +"/ "▶ -" de la télécommande et du boîtier sont uniquement actives pour cette fenêtre.

Pour quitter le menu "Mise en page", appuyez sur la touche "M".

## Menu "image"

Sélectionnez la seconde icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "image" s'affiche à l'écran.



### luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la luminosité" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

### contraste

Sélectionnez «contraste» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour régler le contraste» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

## définition

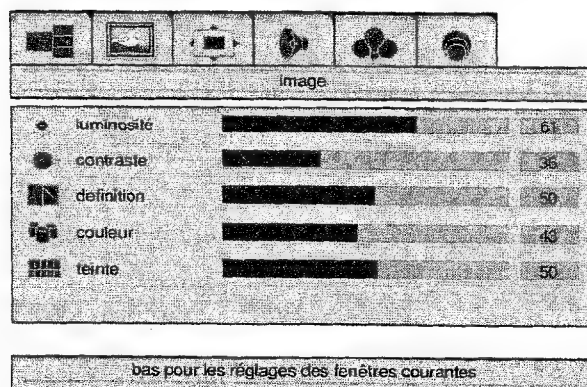
Sélectionnez «définition» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour régler la netteté» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la netteté. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la netteté. La netteté peut être réglée de 0 à 100.

## couleur

Sélectionnez "couleur" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la couleur" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la couleur. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la couleur. La couleur peut être réglée de 0 à 100.

## teinte

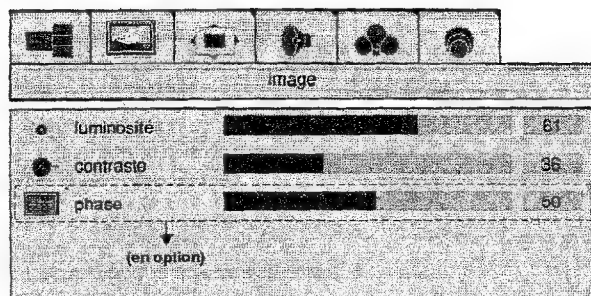
Cet élément s'affiche dans le menu "image" si le téléviseur est en mode AV et au signal NTSC. Sélectionnez "teinte" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la teinte" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la teinte. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la teinte. La teinte peut être réglée de 0 à 100.



Lorsque le téléviseur est en mode AV, les éléments du menu "Image" (luminosité, contraste, netteté et couleur) peuvent nécessiter un réajustement.



**Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision.**



bas pour les réglages des fenêtres courantes

### luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la luminosité" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

### contraste

Sélectionnez "contraste" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler le contraste" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

### phase (en option)

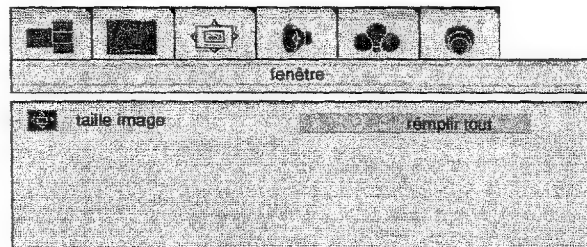
Cette fonction n'est pas disponible dans le menu de l'image quand une source DVI est connectée à la Télévision.

Sélectionnez "phase" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la phase" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la phase. Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer la phase. La phase peut être réglée de 0 à 100.

## Menu "fenêtre" (interruption d'images)

Sélectionnez la troisième icône avec la touche "◄" / "►". Le menu "fenêtre" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran.



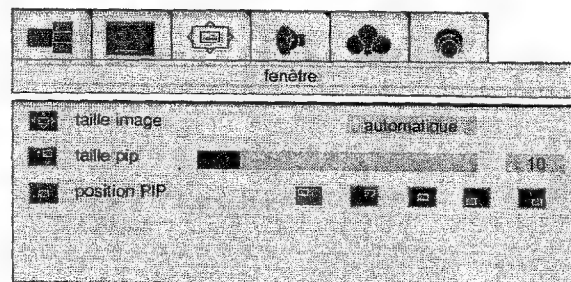
bas pour régler la position/la taille des fenêtres

### taille image

Sélectionnez "taille image" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer la taille d'image" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◄" / "►", vous pouvez modifier le format de l'image en sélectionnant **remplir tout**, **zoom**, **letterbox**, **sous-titres**, **normal**, **14:9** et **automatique**.

Vous pouvez directement accéder à "Format d'image" avec la touche "⬮".

- Si l'option PIP a été sélectionnée, le menu "Fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran :



bas pour régler la position/la taille des fenêtres

### taille image

Sélectionnez "taille image" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer la taille d'image" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◄" / "►", vous pouvez modifier la taille de l'image en sélectionnant **remplir tout**, **normal** et **automatique**.

Vous pouvez directement accéder à "taille image" avec la touche "⏏".

### taille pip (image incrustée)

Sélectionnez "taille pip" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la taille PIP" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la taille pip. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la taille pip. La taille pip peut être réglée de 0 à 100.

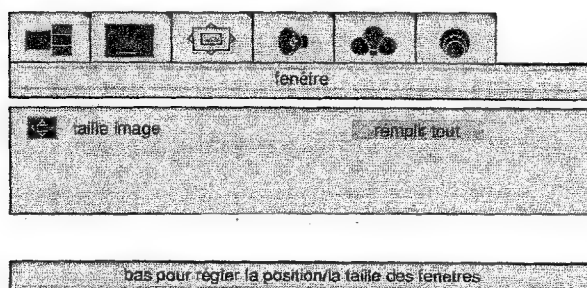
Vous pouvez directement modifier la taille pip avec la touche "⏏" (JAUNE).

### position PIP (image incrustée)

Sélectionnez "position PIP" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour choisir la position PIP" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la position PIP en sélectionnant la position en haut à gauche, en haut à droite, centre, en bas à gauche ou en bas à droite (tel qu'indiqué sur le menu ci-dessus).

Vous pouvez entrer en position PIP directement en appuyant sur la touche "VERTE".

## Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision.

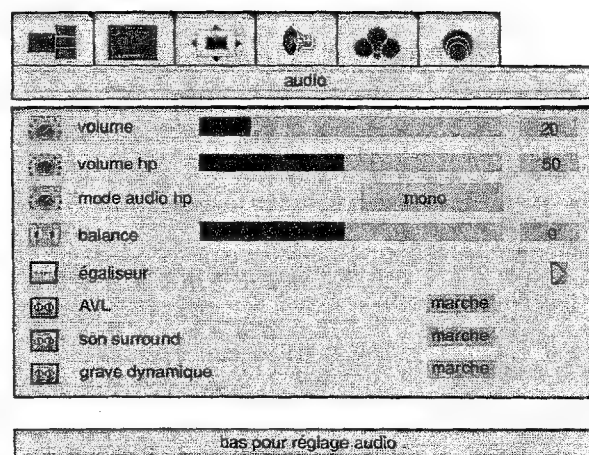


### taille image

Sélectionnez «taille image» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour changer la taille d'image» s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la taille image en sélectionnant remplir tout, remplir 1:1 et remplir aspect.

## Menu «audio»

Sélectionnez la quatrième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu «audio» s'affiche à l'écran.



### volume

Sélectionnez "volume" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler le volume" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le volume. Le volume peut être réglé de 0 à 54.

### volume hp

Sélectionnez "volume hp" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler le volume hp." s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le volume hp. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le volume hp. Le volume hp peut être réglé de 0 à 100.

### mode audio hp

Sélectionnez "mode audio hp" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler le mode audio hp" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" ou "◀" pour modifier le mode audio hp.

Le mode audio hp est utilisé pour identifier le mode audio hp. Le mode audio hp peut être réglé sur stéréo, dual a ou dual b en fonction de la transmission.

## balance

Sélectionnez «balance» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour régler la balance» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la balance à droite. Appuyez sur la touche "◄" pour diminuer la balance à gauche. La balance peut être réglée de -50 à 50.

## égaliseur

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner "égaliseur". "Réglage droite / gauche pour l' égaliseur" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◄" / "►" ou "OK" pour entrer dans le menu de l'égaliseur. Dans le menu, les modes en mémoire sont utilisateur, plat, pop, rock, jazz à classique en appuyant sur la touche "◄" / "►". Seul le mode utilisateur peut être modifié. Sélectionner la fréquence souhaitée avec la touche "▲" / "▼" et augmenter ou diminuer le niveau en appuyant sur la touche "◄" / "►", puis mémoriser.

Appuyer sur la touche "M" pour sortir du menu égaliseur.

mode son	utilisateur
120Hz	42
500Hz	13
1.5kHz	71
5kHz	89
10kHz	100

## AVL (limiteur de volume)

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner AVL. "droit / gauche pour AVL activé/désactivé" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◄" / "►" et programmer AVL marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

## son surround

On l'utilise pour donner un effet de grande salle au son.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner son surround. "gauche/droite pour désactivé / stéréo / mono" apparaît à

l'écran. En appuyant sur la touche "◄" / "►", programmer son surround marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

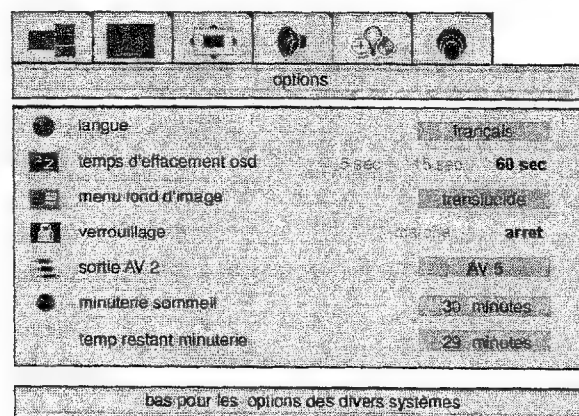
## grave dynamique

On l'utilise pour augmenter l'effet de graves du téléviseur.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner grave dynamique. "droite / gauche pour marche arrêt grave dynamique" apparaît à l'écran. En appuyant sur la touche "◄" / "►", programmer grave dynamique marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

## Menu "Options"

Sélectionnez la cinquième icône avec la touche "◄" / "►". Le menu "Options" s'affiche à l'écran.

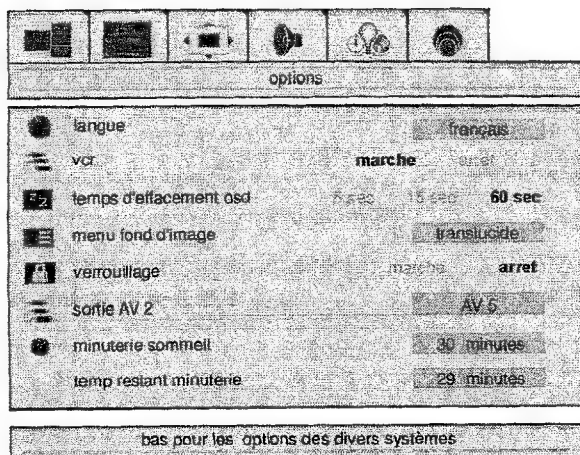


## langue

Sélectionnez "langue" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer la langue" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◄" / "►" pour sélectionner la langue.

## vcr

Cet élément s'affiche uniquement si le téléviseur est en mode AV. Sélectionnez «vcr» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour changer le stat.magnétoscope» s'affiche à l'écran. Réglez le magnétoscope sur marche ou arrêt avec la touche "◄" / "►".



### temps d'effacement osd

Sélectionnez "temps d'effacement osd" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner un délai d'affichage de 5 sec, 15 sec ou 60 sec.

### menu fond d'image

Sélectionnez "menu fond d'image" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droit/pour changer le fond du menu" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner un fond de menu translucide ou opaque avec la touche "▶".

### verrouillage :

Vous pouvez utiliser cette fonction afin que vos enfants ne puissent pas mettre en marche le TV, changer de chaînes ou modifier le réglages sans la télécommande.

Pour activer cette fonction : Appuyer sur les touches "▲" / "▼" et sélectionner Verrouillage parental (Child lock). Apparaît sur l'écran le message "droite / gauche pour changer". Activer ou désactiver le verrouillage parental en vous positionnant sur "marche" ou "arrêt" à l'aide des touches "◀" ou "▶". Si "arrêt" est sélectionné, le téléviseur fonctionnera normalement (boutons de façade et télécommande). Si "marche" est sélectionné, le TV ne pourra être commandé que par la télécommande, les touches de façade du tuner seront inactives (sauf le bouton marche / arrêt).

### sortie AV 2

Sélectionnez "sortie AV 2" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour sélectionner la sortie AV 2" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner AV 1, Tuner ou AV 5 avec la touche "◀" / "▶".

### minuterie sommeil

Sélectionnez "minuterie sommeil" avec la touche "▲" / "▼". La mention "régler l'horloge sommeil" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner arrêt, 15, 30, 60, 90 ou 120 minutes avec la touche "◀" / "▶". Cette fonction d'arrêt programmé permet de commuter le téléviseur sur arrêt après un laps de temps prédéfini.

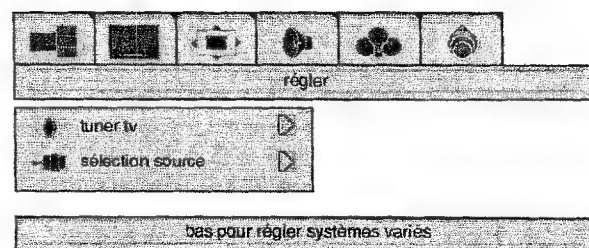
### temp restant minuterie

Le temps sélectionné et restant est affiché dans cette partie. Le temps restant ne peut pas être sélectionné avec la touche "▲" / "▼".

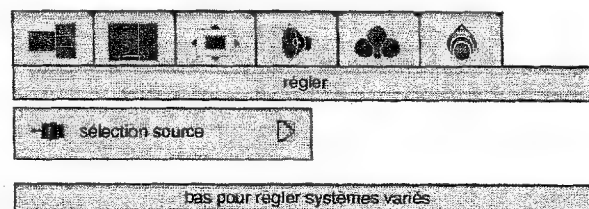
### Menu "régler"

Sélectionnez la sixième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "régler" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "Plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "Réglages" ci-dessous s'affiche à l'écran.



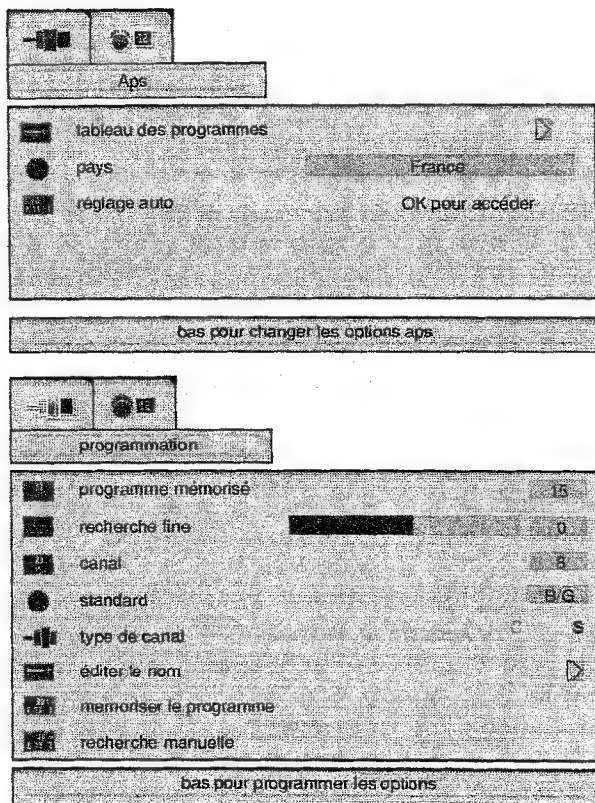
- Si l'option PIP ou écran partagé (PAP) a été sélectionnée dans le menu général ou en mode AV, le menu de programmations apparaît comme ci-dessous.





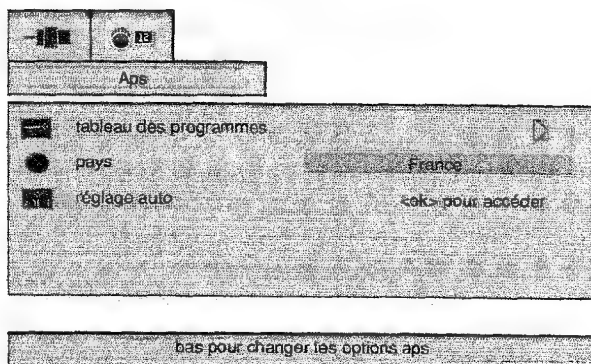
## tuner tv

Sélectionnez "tuner tv" avec la touche "▲" / "▼". La mention "<ok> pour activer le menu tuner" s'affiche à l'écran. Accédez au menu avec la touche "◀" / "▶" ou "OK". Le menu "tuner tv" comporte deux sous-menus : "Aps" et "programmation".



## Menu "Aps"

Sélectionnez la seconde icône du menu "tuner tv" avec la touche "◀" / "▶". Le menu "Aps" s'affiche à l'écran.



## tableau des programmes

Sélectionnez "tableau des programmes" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/ gauche pour entrer" s'affiche à l'écran. Accédez au tableau des programmes ci-dessous avec la touche "◀" / "▶" ou "OK".

Vous pouvez également directement accéder au tableau des programmes avec la touche "i".

- Vous pouvez uniquement accéder au tableau des programmes si vous avez sélectionné la mise en page "plein écran". En cas de mise en page "pip" ou "coupe l'écran", vous ne pourrez pas accéder au tableau des programmes.

tableau des programmes		
1 CNN	11 —	21 —
2 RAI2	12 —	22 —
3 SAT	13 —	23 —
4 RAI3	14 —	24 —
5 TV5	15 —	25 —
6 ZDF	16 —	26 —
7 RA1	17 —	27 —
8 C02	18 —	28 —
9 S07	19 —	29 —
10 C05	20 —	30 —

● Supprimer    ● Insérer    ● Nom

En déplaçant le curseur dans quatre directions, vous pouvez accéder à 30 programmes sur la même page. En faisant défiler les pages vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches de navigation, vous pouvez sélectionner tous les programmes en mode TV (excepté le mode AV).

Dans le menu tableau des programmes, les touches "▲" / "▼" fonctionnent comme curseur haut et bas. En déplaçant ce curseur le choix des programmes se fait automatiquement.

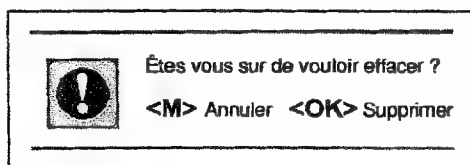
Les programmes sont numérotés de 01 à 99. 00 n'est pas affiché dans le tableau des programmes. Le nom des programmes comporte 5 caractères. Après le processus de réglage automatique, les noms des programmes se présentent sous la forme "C02" ou "S07" (type de canal et numéro de canal) ou, le cas échéant, avec le nom du canal.



Dans le bas de ce tableau se trouve une section fonction. Chaque fonction est accessible en pressant les touches de couleurs appropriées (voir ci-dessus). Utilisez la touche "Supprimer" vous permet d'effacer les programmes choisis. Utilisez la touche "Insérer" vous permet d'insérer un programme à la place d'un autre. Utilisez la touche "Nom" vous permet de changer le nom de la chaîne.

### Supprimer

Pour supprimer, pressez la touche rouge. Le menu d'alerte suivant s'affiche. La touche "M" vous permet d'annuler le processus "Supprimer" qui est activé. La touche "OK" vous permet d'effacer le programme sélectionné de la liste des programmes. Dans ce cas, les programmes figurant après le programme effacé avancent d'une place.



### Insérer

Avec les touches de navigation, sélectionnez le programme que vous voulez attribuer à un emplacement. Appuyez sur la touche VERTE. Avec les touches de navigation, déplacez le programme sélectionné vers l'emplacement de votre choix et appuyez une nouvelle fois sur la touche VERTE.

### Nom

Pour modifier le nom du programme de votre choix, sélectionnez ce programme et appuyez sur la touche JAUNE. Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



La première lettre du nom sélectionné est surlignée. Vous pouvez changer cette lettre avec la touche "▲" / "▼" ; pour sélectionner les autres lettres, utilisez la touche "◀" /

"▶". Si le curseur est positionné sur la dernière lettre du nom de programme, vous pouvez déplacer le curseur vers le début avec la touche "▶". Lorsque le curseur est au début du tableau des programmes, si vous desirez aller directement à la fin du tableau, pressez la touche "◀".

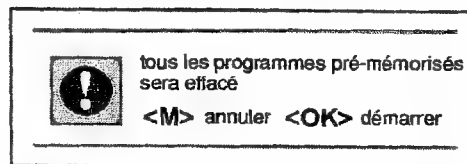
### pays

Sélectionnez "pays" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer de pays" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", sélectionnez le pays dans lequel vous vous trouvez.

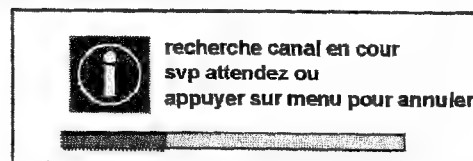
### réglage auto

Sélectionnez "réglage auto" avec la touche "▲" / "▼". La mention "OK ou droite /gauche pour lancer le mode APS" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK", le menu ci-dessous s'affiche à l'écran. Pour annuler la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "M". Vous retournez au menu "Aps".

Après le lancement du réglage automatique, appuyez sur la touche "M" et le tableau des programmes s'affiche à l'écran.



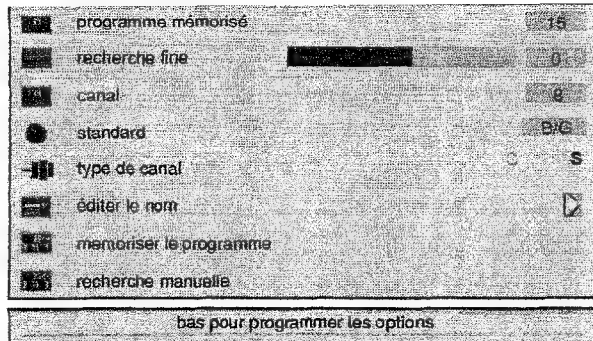
Pour lancer la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "OK" et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



A la fin du réglage automatique, le tableau des programmes s'affiche à l'écran.

### Menu "programmation"

Dans le menu "tuner tv", sélectionnez la première icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "programmation" s'affiche à l'écran.



## programme mémorisé

Sélectionnez "programme mémorisé" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour choisir un programme" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner le numéro de programme. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. 100 programmes peuvent être enregistrés et numérotés de 0 à 99.

## recherche fine

Sélectionnez "recherche fine" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la recherche fine." s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour ajuster le réglage. Les valeurs d'ajustement sont numérotées de -50 à +50.

## canal

Sélectionnez "canal" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer de canal" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour modifier le numéro du canal. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. Les valeurs d'ajustement changent en fonction de "standard" et "type de canal".

## standard (norme)

Sélectionnez "standard" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour changer le standard" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner B/G, D/K, K', I/I' ou L/L'. (en option)

les types de canaux" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner C ou S.

## éditer le nom

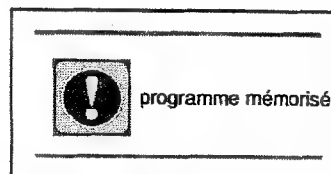
Sélectionnez "éditer le nom" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour éditer le nom" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu ci-dessous.



Appuyez sur les touches "▲" / "▼" ou "◀" / "▶" pour éditer des étiquettes.

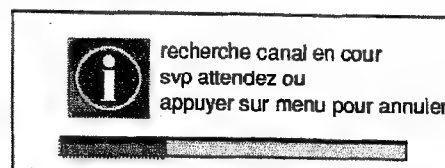
## mémoriser le programme

Sélectionnez "mémoriser le programme" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite / gauche pour mémoriser un programme" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour enregistrer le programme et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



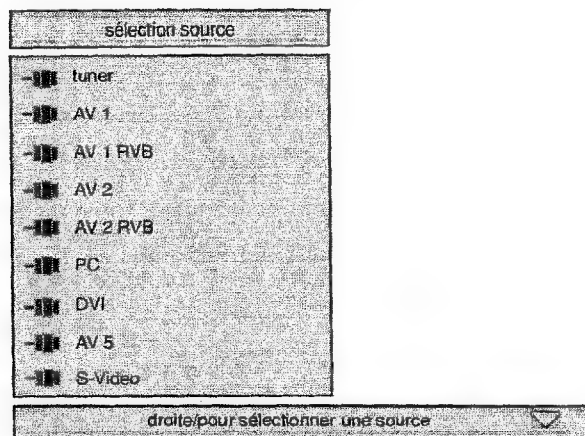
## recherche manuelle

Sélectionnez "recherche manuelle" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/ gauche pour rechercher" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" or "▶" pour lancer le programme de recherche et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



## sélection source

Dans le menu "régler", sélectionnez "sélection source" avec la touche "▲" / "▼". La mention "<ok> pour activer le menu sélection source" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu "sélection source".



Dans le menu "sélection source", sélectionnez une des sources avec la touche "▲" / "▼" et confirmez la sélection avec la touche "▶". Les types de source sont tuner, AV 1, AV 1 RVB, AV 2, AV 2 RVB, PC, DVI, AV 5 et S-Video. 9 de ces éléments s'affichent simultanément à l'écran. Pour visualiser les autres éléments, appuyez sur la touche "▲" / "▼".

## Autres fonctions

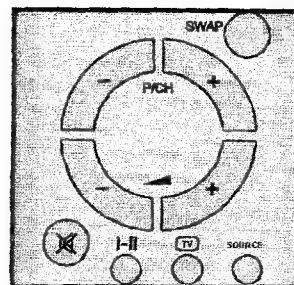
### INFOS ETAT

Le numéro de programme, le nom de programme et l'indicateur de son sont affichés en haut à droite de l'écran. La source est affichée en bas à droite de l'écran. Ils s'affichent durant 3 secondes après chaque changement de programme.

**P 01** Numéro de programme

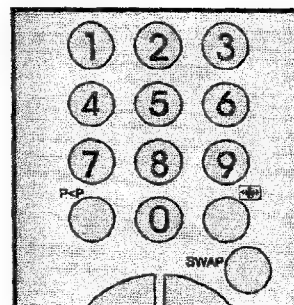
**PR 01** Nom du programme (5 caractères)

Pour faire apparaître ces affichages lorsque vous accédez à un nouveau programme avec une touche numérique, appuyez sur la touche "P<P" ou "-P/CH" ou "P/CH+" ou sur "TV".



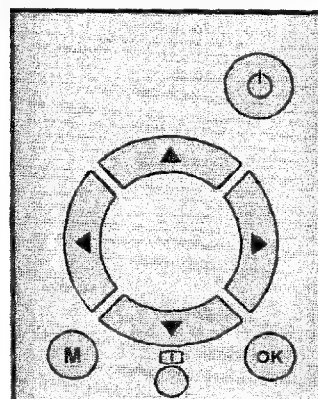
### Programme précédent

- Pour resélectionner le dernier programme que vous avez sélectionné, appuyez sur la touche "P<P" (programme précédent). Cette touche vous permet d'alternier entre les deux derniers programmes sélectionnés. Sélectionnez par exemple le programme 8, puis sélectionnez le programme 2. Si vous appuyez sur la touche "P<P", le programme 8 sera sélectionné. Si vous appuyez une nouvelle fois sur cette même touche, le programme 2 sera sélectionné et ainsi de suite.



### Info PIP

Dans les modes PIP et PAP, les touches "▲" et "▼" vous permettent de sélectionner "Fenêtre active". Les touches "◀" et "▶" affichent l'indicateur de sourdine de la fenêtre active.



## Alternance de programmes

Cette touche vous permet d'alternier entre les programmes de la fenêtre PIP et de l'image principale à l'écran si vous avez sélectionné la mise en page "PIP".

L'écran PC n'est pas affiché dans la fenêtre PIP.

## Arrêt sur image

Vous pouvez figer l'image à l'écran en appuyant sur la touche "OK". Pour cette fonction, sélectionnez la mise en page "plein écran". Cette fonction n'est pas valable pour la mise en page "coupe l'écran" et "pip".

## Indicateur de son

Vous avez le choix entre **mono**, **stéréo**, **dual A** et **dual B**. Cet indicateur est affiché sous l'indicateur de numéro de programme à l'écran. Sélectionnez **mono**, **stéréo**, **dual A** ou **dual B** avec la touche "I-II".

**MONO**

En **mono** ou **mono forcé** (pour diffusion stéréo).

**STEREO**

En **stéréo**.

**DUAL A**

Si **dual** est détecté. **Dual A** est sélectionné par défaut et peut également être sélectionné après **dual B** avec la télécommande.

**DUAL B**

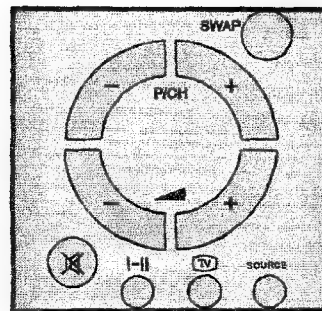
Si **dual B** est sélectionné avec la télécommande.

## Indicateur de mute

Lorsqu'il est activé, il s'affiche en haut à gauche de l'écran.



Pour annuler la mise en sourdine, il y a deux solutions, la première consiste à appuyer sur la touche "X" et le volume est réglé au niveau qu'il avait précédemment et la seconde consiste à augmenter / diminuer le niveau du volume, le son augmente / diminue par rapport au niveau qu'il avait précédemment.



Si vous avez sélectionné la mise en page "PIP", l'indicateur de sourdine s'affiche en haut au centre de la fenêtre PIP.

Si vous avez sélectionné la mise en page "coupe l'écran", l'indicateur de sourdine s'affiche en haut à gauche de la fenêtre active.

## Modes AV

Avec la touche "SOURCE" ou via le menu "Sélection de la source", vous pouvez commuter votre téléviseur sur l'un des modes AV (sauf en Télétex). Vous pouvez successivement commuter le téléviseur sur les options suivantes : **tuner**, **AV 1**, **AV 1 RVB**, **AV 2**, **AV 2 RVB**, **PC**, **DVI**, **AV 5** et **S-Video**.

Si vous visionnez un programme sur magnétoscope, l'élément "VCR" du menu "Options" doit être sur "marche".

Quittez le mode AV avec la touche "TV", les touches numériques, "-P/CH" ou "P/CH+".

In order to quit the AV mode press the "TV", digit buttons or "-P/CH" or "P/CH+".

## Télétexte

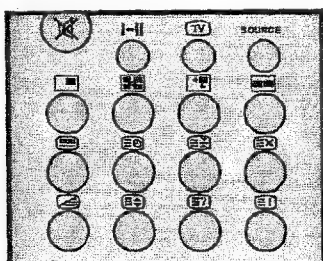
Télétexte est un système d'information qui affiche du texte sur l'écran de votre téléviseur. Le système d'information télétexte vous permet d'afficher une page d'information sur un sujet mentionné dans le sommaire.

Les affichages à l'écran ne sont pas disponibles en mode texte.

En mode texte, vous ne pouvez pas régler le contraste, la luminosité ou la couleur, mais vous pouvez régler le volume.

### Lancer télétexte

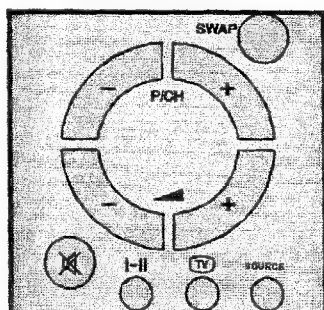
- Sélectionnez une chaîne de télévision transmettant télétexte.
- Appuyez sur la touche "☰". Normalement, la liste du contenu (index) s'affiche sur l'écran.



### Sélectionner une page de télétexte

- Appuyez sur les touches numériques correspondant au numéro de page télétexte de votre choix.

Le numéro de page sélectionné s'affiche en haut à gauche de l'écran. Le compteur de pages télétexte recherche et localise le numéro de page sélectionné. La page souhaitée s'affiche à l'écran.



- La touche "P/CH+" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en avant, page par page.
- La touche "-P/CH" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en arrière, page par page.

### Sélectionner la page du sommaire

- Pour sélectionner le numéro de page du sommaire (généralement la page 100), appuyez sur la touche "☰".

### Visionner le télétexte avec un programme TV

- Appuyez sur la touche "☰". Le texte s'affiche en surimpression du programme à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur "☰" pour retourner à la page télétexte.

### Sélectionner un texte en mode zoom

- Pour afficher en texte double hauteur la moitié supérieure de la page d'information, appuyez sur la touche "☰".
- Pour afficher en texte double hauteur la moitié inférieure de la page d'information, appuyez une nouvelle fois sur la touche "☰".
- Pour afficher toute la page en texte hauteur normale, appuyez encore une fois sur la touche "☰".

### Afficher des informations "cachées"


- Appuyez sur la touche "☰?" pour afficher des réponses à des jeux.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche "☰?" pour cacher les réponses affichées.

### Arrêter le changement automatique de page

La page télétexte que vous avez sélectionnée peut contenir plus d'informations que celles affichées à l'écran ; les informations restantes seront affichées après un bref délai d'attente.




- Pour arrêter le changement automatique de page, appuyez sur la touche "☰".






- Pour afficher la page suivante, appuyez une nouvelle fois sur la touche .

## Sélectionner une sous-page


Les sous-pages sont des sous-sections de longues pages télétexte qui peuvent uniquement être affichées à l'écran section par section.

- Sélectionnez la page télétexte de votre choix.
- Appuyez sur la touche .
- Sélectionnez la sous-page de votre choix avec quatre touches numériques (par ex. 0001).
- Si la sous-page sélectionnée n'est pas rapidement affichée, appuyez sur la touche . Un programme TV s'affichera à l'écran.
- Le numéro de page télétexte s'affiche en haut à gauche de l'écran dès que la page sélectionnée est trouvée.
- Appuyez sur la touche  pour afficher la page télétexte sélectionnée.


## Ecran partagé (PAT)


- Lorsque vous activez la fonction double écran (PAP et PAT), vous pouvez basculer du programme au mode télétexte, sur la partie gauche de l'écran uniquement si le mode TV est activé. Le mode télétexte n'est pas disponible pour la partie droite de l'écran.
- Choisissez le programme désiré pour la partie gauche de l'écran qui est active. Appuyez sur la touche . Le télétexte va s'afficher sur l'écran. Pour quitter le télétexte, appuyez sur la touche  ou sur la touche .

## Pour quitter le télétexte

- Appuyez sur la touche  ou  et l'écran commutera sur mode TV.

## Pour afficher l'heure

- Lorsque vous regardez un programme de télévision avec télétexte, appuyez sur la touche  pour afficher à l'écran l'heure fournie par télétexte.

- Pour supprimer l'affichage de l'heure, appuyez une nouvelle fois sur la touche .
- L'heure s'affichera uniquement si vous regardez un programme de télévision avec télétexte.

## Fastexte

Si la page de télétexte désirée n'est pas mémorisée, le système va rechercher le numéro de la page demandée et gardera cette page en mémoire ainsi que les 10 pages qui la précèdent.

- La touche "P/CH+" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en avant, page par page.
- La touche "-P/CH" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en arrière, page par page.

## Concernant le Fastexte

Les titres des pages d'information peuvent être en couleur.

- Appuyez sur la touche **ROUGE, VERTE, JAUNE** ou **BLEUE** qui convient pour accéder rapidement à la page de votre choix.

## Concernant le texte TOP

Le mode texte TOP sera automatiquement activé en fonction de la transmission.

- Si la transmission texte TOP est disponible, les touches de couleur seront affichées dans la barre d'état.
- Si la transmission texte TOP n'est pas disponible, la barre d'état ne sera pas affichée.

Le titre de la page d'information peut figurer dans une zone de couleur.

En mode TOP, sélectionnez la page suivante ou précédente avec la touche "-P/CH" ou "P/CH+". Si la transmission de texte TOP n'est pas disponible et que ces fonctions sont activées, le système effectue des bouclages. 100 succède par exemple à 199.

## Connexion de sources externes

Il y a une large gamme d'équipements audio et vidéo qui peuvent être connectés à votre télévision.

Le schéma de branchement suivant vous montre ou raccorder les différents équipements externes à l'arrière de votre TV.

### Via les péritels

La Télévision Plasma a 2 prises péritel. Si vous voulez brancher des périphériques (par exemple, un magnétoscope, un décodeur, etc) qui ont des péritels à la télévision, utiliser les entrées AV 1 ou AV 2.

Si un appareil externe est connecté via des prises Péritel, le téléviseur est automatiquement commuté sur mode AV. En cas de signal RVB, sélectionnez RVB dans le menu "Sélection de la source" pour visualiser l'image. Si l'appareil externe est raccordé à AV 1, sélectionnez AV 1 RVB. Si l'appareil externe est raccordé à AV 2, sélectionnez AV 2 RVB.

### Via l'entrée ANTENNE

Si vous voulez brancher à votre télévision des périphériques comme des magnétoscopes ou des décodeurs, mais que l'appareil que vous voulez brancher n'a pas de péritel, vous devez le brancher à l'entrée ANT de la télévision.

*En cas de raccordement du magnétoscope via l'entrée antenne, il est recommandé d'utiliser le programme 0.*

### Décodeur

La télévision câblée vous propose un vaste choix de programmes. La plupart de ces programmes sont gratuits, certains sont payants. Dans ce cas, vous devrez souscrire un abonnement après de la société de diffusion de ces programmes. Cette société vous fournira un décodeur vous permettant de réceptionner ces programmes.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre détaillant. Consultez également le manuel fourni avec le décodeur.

**Brancher un décodeur via la prise d'antenne à la télévision.**

- Connectez le câble d'antenne.

**Brancher un décodeur sans prise d'antenne à la télévision.**

- Brancher le décodeur à la télévision avec un câble péritel à l'entrée AV 1.

Il faut sélectionner Scart 1 RGB en pressant le bouton "SOURCE" ou via le menu sélection "source" pour accéder aux menus décodeur.

### Téléviseur et magnétoscope

- Connectez les câbles d'antenne.

La qualité de l'image peut être améliorée en connectant également un péritel aux prises AV.

### Lecture NTSC

Pour utiliser cette option :

- Brancher un magnétoscope NTSC à une prise péritel à l'arrière de la télévision.
- Brancher un magnétoscope NTSC à des entrées RCA sur le côté droit de la télévision.

Sélectionnez ensuite la source qui convient avec la touche "SOURCE".

### Système de copie

Sélection de la source pour enregistrement.

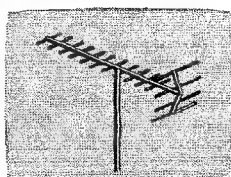
- Sélectionnez le Menu "Options".
- Choisir la source AV 1 sortie en appuyant sur la touche
- Choisir AV 1 pour copier l'image du tuner.
- Choisir AV 2 pour copier l'image du AV 3 ou AV 2.

## Raccordements d'antenne

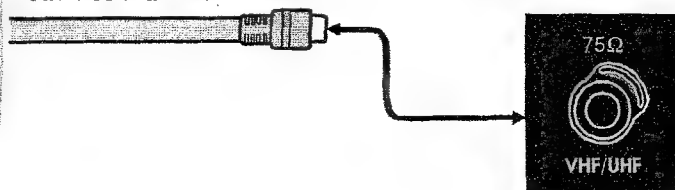
### Raccordement d'antenne extérieure

Antenne VHF

Méthode 1



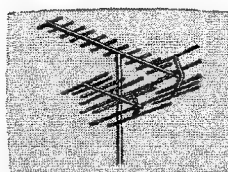
Câble coaxial rond 75 ohms



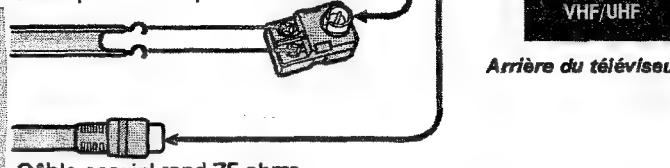
Arrière du téléviseur

Antenne VHF/UHF

Méthode 2



Câble plat à deux plombs 300 ohms



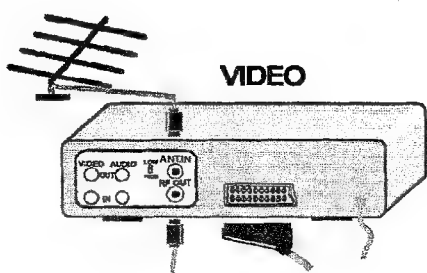
Arrière du téléviseur

## Connexion de matériel périphérique

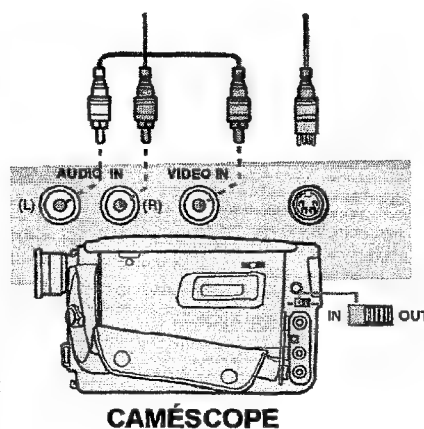
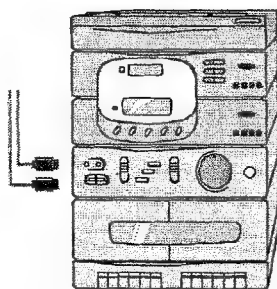
CASQUE



VIDEO

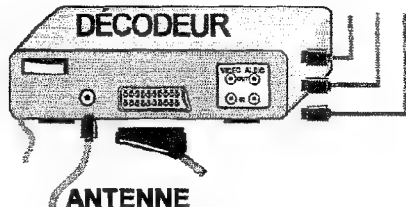


AUDIO



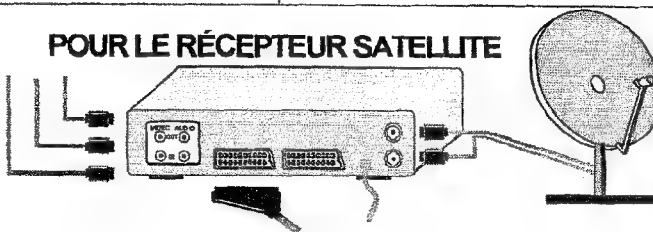
CAMÉSCOPE

DÉCODEUR



ANTENNE

POUR LE RÉCEPTEUR SATELLITE



## Recherche et enregistrement du signal test du magnétoscope

- Débranchez le câble d'antenne de la prise d'antenne "ANT" de votre magnétoscope.
- Allumez votre téléviseur et commutez le magnétoscope sur signal test. (Consultez le manuel de votre magnétoscope).
- Dans le menu "Réglages", accédez au menu "Tuner TV". Dans le menu "Tuner TV", accédez au menu "Programmation" et sélectionnez "Recherche manuelle".
- Recherchez le signal d'essai de votre magnétoscope en suivant le même processus appliqué pour la recherche et l'enregistrement des signaux TV. Affichez le menu "Programmation". Enregistrez le signal d'essai sous le numéro de programme 0.
- Après l'enregistrement du signal, rebranchez le câble d'antenne dans la prise d'antenne "ANT" de votre magnétoscope.

## Caméscope

### Utilisation des prises AV 5 RCA

Vous pouvez connecter sur ses prises votre appareil photo numérique ou votre caméscope.

- Connecter votre équipement à la télévision par les entrées VIDEO (jaune), AUDIO R (rouge) et AUDIO L (blanc). Vous devez brancher les prises à l'entrée de la même couleur.

### Connexion à l'entrée S-VIDEO

Entree S-Video et audio. Vous pouvez raccorder sur ces prises, vos équipements S-VIDEO.

- Connecter votre équipement à la télévision par l'entrée S-VIDEO et les entrées audio des entrées AUDIO AV 5 en utilisant des câbles S-VIDEO et RCA.

### Connexion du décodeur au magnétoscope

Certains magnétoscopes sont pourvus d'une prise spéciale péritel pour décodeurs.

- Connectez une péritel à la prise Péritel de votre décodeur et à la prise spéciale Péritel

de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.

- Pour brancher votre magnétoscope à la télévision, voir la partie Télévision et Magnétoscope.

Si vous souhaitez connecter d'autres appareils à votre téléviseur, consultez votre détaillant.

## Connexion de casques

Prise casque pour le raccordement de celui-ci.

## Recommandations

### Entretien de l'écran

Nettoyez l'écran avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants abrasifs, ils risqueraient d'endommager le revêtement de protection de l'écran.

### Mauvaise qualité de l'image

Avez-vous sélectionné le système TV approprié ? Des haut-parleurs, appareils audio non mis à la terre ou des lampes au néon, etc. sont-ils trop proches du téléviseur ou de l'antenne intérieure ?

Les montagnes ou bâtiments élevés peuvent être à l'origine d'images doubles ou fantôme. Vous pouvez dans certains cas améliorer la qualité de l'image en orientant l'antenne dans une autre direction.

Vous constatez une perturbation de l'image ou de télétexte ? Vérifiez si vous êtes sur la bonne fréquence.

La qualité de l'image peut se détériorer si deux appareils périphériques sont simultanément connectés au téléviseur. Dans ce cas, déconnectez l'un des appareils.

### Absence d'image

L'antenne est-elle correctement raccordée ? Les fiches sont-elles correctement branchées dans la prise d'antenne ? Le câble d'antenne est-il endommagé ? L'antenne est-elle connectée avec des raccords appropriés ? En cas de doute, consultez votre détaillant.

L'absence d'image signifie que votre téléviseur ne réceptionne aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les touches appropriées de la télécommande ? Essayez une nouvelle fois.

## Son

Vous n'entendez aucun son. Vous avez peut-être appuyé sur la touche de sourdine ? Des haut-parleurs externes sont-ils connectés au téléviseur ?

Le son n'est diffusé que par un seul haut-parleur. La balance est-elle dérégulée ? Consultez le menu "Audio".

### Télécommande

Si votre TV ne répond plus à votre télécommande, appuyez de nouveau sur la touche "TV" et vérifiez également les piles de celle-ci. Dans tous les cas, vous pouvez toujours utiliser votre TV à l'aide des touches situées sur le dessus de votre TV.

Vous avez peut-être sélectionné un menu inapproprié ? Appuyez sur la touche "TV" pour retourner en mode TV ou appuyez sur la touche "M" pour retourner au menu précédent.

#### Si le problème persiste :

Eteignez et rallumez le téléviseur. Si le problème persiste, faites-appel à un technicien, ne tentez jamais de réparer le téléviseur vous-même.



## Spécifications

### STANDARDS DE RECEPTION TV

PAL SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

### CANAUX

VHF (BANDE I/III)

UHF (BANDE U)

HYPERBANDE

TV CÂBLEE (S1-S20/S21-S41)

**NOMBRE DE CANAUX PREREGLES : 100**

### INDICATEUR DE CANAL

On Screen Display (affichage à l'écran)

### ENTREE ANTENNE RF

75 ohms (non équilibrée)

### TENSION DE SECTEUR

230 V AC, 50 Hz

### AUDIO

German + Nicam Stéréo

### PUISSANCE DE SORTIE AUDIO (WRMS.) (%10 THD)

2 x 10 W

### CONSOMMATION ELECTRIQUE (W) (max.)

335 W

< 3 W (attente)

### TYPE D'ECRAN

Affichage 16:9, taille de l'écran 42"

### DIMENSIONS (mm)

DIMENSIONS (mm)			
P	L	H	Poids (kg) (sans le support de table et les haut-parleurs)
96	1065	645	32

# Contents

<b>Remote Control Buttons .....</b>	<b>57</b>	<b>Teletext .....</b>	<b>76</b>
<b>PLASMA TV .....</b>	<b>58</b>	To Operate Teletext .....	76
Installation Of Plasma Panel To The		To Select A Page Of Teletext .....	76
Wall (Optional) .....	60	To Select Index Page .....	76
Assembling The Speakers (Optional)	60	To Select Teletext With A	
<b>Preparation .....</b>	<b>62</b>	TV Programme .....	76
Features .....	62	To Select Double Height Text .....	76
Panel Features .....	62	To Reveal "Concealed" Information ...	76
<b>Safety Precautions .....</b>	<b>62</b>	To Stop Automatic Page Change .....	76
<b>Before Switching On Your TV .....</b>	<b>64</b>	To Select A Subcode Page .....	77
Power Connection .....	64	Split Screen .....	77
Connections To The RF Input Socket	64	To Exit Teletext .....	77
How To Connect Other Devices .....	64	To Display The Time .....	77
Inserting Batteries In The		Fastext .....	77
Remote Control Handset .....	64	<b>Connect Peripheral Equipment .....</b>	<b>78</b>
<b>Switching The TV ON/OFF .....</b>	<b>64</b>	Via The Euroconnector .....	78
To switch the TV on: .....	64	Via Ant Input .....	78
To switch the TV off: .....	64	Decoder .....	78
<b>Operating The TV .....</b>	<b>65</b>	TV And Video Recorder .....	78
Initial APS (Automatic		Playback NTSC .....	78
Programming System) .....	65	Copy Facility .....	78
Operating with the buttons on the		Search For And Store The	
TV set .....	65	Test Signal Of The Video Recorder ...	78
Operating With Remote Control .....	65	<b>Antenna Connections .....</b>	<b>79</b>
layout menu .....	66	Camera And Camcorder .....	80
picture menu .....	67	To Connect To BAV Input .....	80
window menu .....	68	To Connect To S-VHS Input .....	80
audio menu .....	69	Connect The Decoder To The	
options menu .....	70	Video Recorder .....	80
settings menu .....	71	Connecting Headphones .....	80
aps menu .....	71	<b>Tips .....</b>	<b>80</b>
program table .....	71	Care Of The Screen .....	80
programming menu .....	73	Poor Picture .....	80
source select .....	74	No Picture .....	80
<b>Other Features .....</b>	<b>74</b>	Sound .....	80
TV Status .....	74	Remote Control .....	80
Active window switch .....	75	<b>Specifications .....</b>	<b>81</b>
Programme Swap (SWAP) .....	75		
Freeze Picture .....	75		
Sound Indicator .....	75		
Mute Indicator .....	75		
AV Modes .....	75		